

Version
française

COURS DE FRANÇAIS PARENTS ENFANTS

French classes for parents and children

دروس اللغة الفرنسية للآباء والأطفال

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي

Курси французької мови для батьків та дітей

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي



Parents nouvellement arrivés en France (depuis moins de 5 ans), ou parents réfugiés, accompagnés de leur-s enfant-s de moins de 11 ans, souhaitant apprendre la langue française en faisant des activités avec leur-s enfant-s.

Première réunion
participative

LUNDI

**3 | FÉVRIER
2025**

14H00-16H00

**Rejoignez-nous
pour construire ensemble
ce projet qui vous est destiné**



Autour d'un café

A la Maison des Familles « Familles en Seine »
au 60 bis rue d'Elbeuf - 76100 Rouen



Adeline Planquois



06 51 26 67 48

Version
turque

COURS DE FRANÇAIS PARENTS ENFANTS

French classes for parents and children

دروس اللغة الفرنسية للآباء والأطفال

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي

Курси французької мови для батьків та дітей

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي



Fransa'ya yeni gelmiş (5 yıldan az süredir) ebeveynler veya mülteci ebeveynler, 11 yaş altı çocuklarıyla birlikte aktiviteler yaparak Fransızca öğrenmek isteyen.

İlk katılımcı
toplantı
PAZARTESİ

3 | ŞUBAT
2025

14:00-16:00

Bize katılın,
birlikte sizin için tasarlanmış
bir proje inşa edelim.



Bir kahve etrafında

A la Maison des Familles « Familles en Seine »
au 60 bis rue d'Elbeuf - 76100 Rouen



Adeline Planquois



06 51 26 67 48

Bu broşür
yapay zeka
tarafından
çevrilmiştir.



diAir



MAISON DES
FAMILLES

Version
dari

COURS DE FRANÇAIS PARENTS ENFANTS

French classes for parents and children

دروس اللغة الفرنسية للآباء والأطفال

د والدینو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي

Курси французької мови для батьків та дітей

د والدینو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي



والدینی که تازه وارد فرانسه شده اند (کمتر از 5 سال) یا والدین پناهنده به همراه فرزندان زیر 11 سال خود که مایل به یادگیری زبان فرانسه با انجام فعالیت هایی با فرزندان خود هستند.



به ما بپیوندید

اولین جلسه مشارکتی

دوشنبه

فوریه | 3
2025

14:00-16:00

با هم بسازیم
این پروژه که برای شما در نظر گرفته شده است

دور یک قهوه

A la Maison des Familles « Familles en Seine »
au 60 bis rue d'Elbeuf - 76100 Rouen



Adeline Planquois



06 51 26 67 48

این بروشور
توسط هوش
مصنوعی ترجمه
شده است



diAir



MAISON DES
FAMILLES

Version
tigrigna

COURS DE FRANÇAIS PARENTS ENFANTS

French classes for parents and children

دروس اللغة الفرنسية للآباء والأطفال

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي

Курси французької мови для батьків та дітей

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي



ሓደስቲ ናብ ፈረንሳ ዝኣተዉ ወለዲ (ትሕቲ 5 ዓመት): ወይ ስደተኛታት ወለዲ: ትሕቲ 11 ዓመት ዝዕድሚኦም ደጃም ተዓጂቦም: ምስ ደጃም ንጥፈታት ብምግባር ቋንቋ ፈረንሳ ክመሃሩ ዝደልዩ።

ቀዳማይ ኣሳታፊ

ኣኼባ

ሶኑይ

3 | ለካቲት
2025

14:00-16:00

ተጽንብሩና

ብሓባር ንምህናድ

እዚ ንዓኻ ዝዓለመ ፕሮጀክት

ኣብ ዙርያ ቡን

A la Maison des Familles « Familles en Seine »
au 60 bis rue d'Elbeuf - 76100 Rouen



Adeline Planquois



06 51 26 67 48



እዚ ፍላይር
ብኣርቲጫል
ኢንተለጀንስ
ዝተተርጎመ እዩ።



COURS DE FRANÇAIS PARENTS ENFANTS

French classes for parents and children

دروس اللغة الفرنسية للآباء والأطفال

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي

Курси французької мови для батьків та дітей

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي



الآباء الوافدون حديثاً إلى فرنسا (أقل من 5 سنوات)، أو الآباء اللاجئين، برفقة أطفالهم دون سن 11 عامًا، والراغبين في تعلم اللغة الفرنسية من خلال القيام بأنشطة مع أطفالهم.

اللقاء التشاركي الأول

الاثنين

فبراير
3 | 2025

14:00-16:00

انضم إلينا

لنبني معاً

هذا المشروع

المخصص لك

حول القهوة

A la Maison des Familles « Familles en Seine »
au 60 bis rue d'Elbeuf - 76100 Rouen



Adeline Planquois



06 51 26 67 48



Version
chinoise

COURS DE FRANÇAIS PARENTS ENFANTS

French classes for parents and children

دروس اللغة الفرنسية للآباء والأطفال

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي

Курси французької мови для батьків та дітей

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي



刚到法国的家长（不到五年），或难民家长，带着11岁以下的孩子，希望通过与孩子一起做活动来学习法语。

第一次参与式会议
星期一

3 | 二月
2025

14:00-16:00

加入我们，一起建设这个
为您量身定制的项目。



围坐在一杯咖啡旁

A la Maison des Familles « Familles en Seine »
au 60 bis rue d'Elbeuf - 76100 Rouen



Adeline Planquois



06 51 26 67 48

该传单由人工
智能翻译



diAir



MAISON DES
FAMILLES

Version
ukrainienne

COURS DE FRANÇAIS PARENTS ENFANTS

French classes for parents and children

دروس اللغة الفرنسية للآباء والأطفال

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي

Курси французької мови для батьків та дітей

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي



Батьки, які нещодавно приїхали до Франції (менше 5 років), або батьки-біженці, що супроводжують своїх дітей віком до 11 років, бажають вивчати французьку мову, виконуючи завдання разом зі своїми дітьми.

Перша участьова
зустріч

ПОНЕДІЛОК

**3 | ЛЮТИЙ
2025**

14:00–16:00

Приєднуйтеся до нас,
щоб разом побудувати
цей проект, створений для вас.



За чашкою кави

A la Maison des Familles « Familles en Seine »
au 60 bis rue d'Elbeuf – 76100 Rouen



Adeline Planquois



06 51 26 67 48

Цей флаєр
перекладено
штучним
інтелектом



diAir



MAISON DES
FAMILLES

Version
anglaise

COURS DE FRANÇAIS PARENTS ENFANTS

French classes for parents and children

دروس اللغة الفرنسية للآباء والأطفال

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي

Курси французької мови для батьків та дітей

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي



Newly arrived parents in France (less than 5 years) or refugee parents, accompanied by their children under 11 years old, wishing to learn the French language by doing activities with their children.

First participatory
meeting

MONDAY

**3 | FEBRUARY
2025**

2:00-4:00 PM

**Join us
to build this project
designed for you, together.**



Over a coffee

At Maison des Familles « Familles en Seine »
au 60 bis rue d'Elbeuf - 76100 Rouen



Adeline Planquois



06 51 26 67 48

This flyer was
translated by
artificial
intelligence



diAir



MAISON DES
FAMILLES

COURS DE FRANÇAIS PARENTS ENFANTS

French classes for parents and children

دروس اللغة الفرنسية للآباء والأطفال

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي

Курси французької мови для батьків та дітей

د والدينو او ماشومانو لپاره د فرانسوي ژبې ټولګي



فرانس ته نوي راغلي والدين (د ۵ کلونو څخه کم وخت) يا کډوال والدين، چې له خپلو د ۱۱ کلونو څخه کم عمر لرونکو ماشومانو سره وي، غواړي چې د خپلو ماشومانو سره د فعاليتونو په ترسره کولو د فرانسوي ژبې زده کړه وکړي.

لومړۍ برخه
اخيستونکې غونډه

دوشنبه
فبروري
3 | 2025

2:00-4:00 PM

راسره يوځای شئ

د دې پروژې د جوړولو لپاره
چې ستاسو لپاره په ګډه طرحه شوې ده

په يوه کافي باندې

At Maison des Familles « Familles en Seine »
au 60 bis rue d'Elbeuf - 76100 Rouen

Adeline Planquois 06 51 26 67 48